

## **HIERRO FUNDIDO**

ESPACIOS CON  
CARÁCTER,  
ESPECIALES  
Y ÚNICOS



# **IRSAP** heat

2022

Hierro Fundido



# INNOVACIÓN, CALIDAD, DISEÑO Y DURABILIDAD

**Son los valores que compartimos en IRSAP para ofrecer radiadores de diseño personalizados que permiten crear ambientes únicos**

Desde 1963 **somos líderes en Europa** de radiadores decorativos y nuestro objetivo principal es mejorar la calidad de vida de las personas haciendo que los espacios sean más confortables a través de nuestra amplia gama de productos.

Innovamos de manera continua para ofrecer a nuestros clientes radiadores a medida de sus proyectos u hogares con formas, acabados y características diferentes, respetando siempre el medio ambiente.

En esta ocasión, presentamos nuestra nueva colección de **radiadores decorativos de alta gama realizada en hierro fundido**. De diseño clásico e influencia inglesa se adapta a todo tipo de estancias.

La familia se compone de 5 modelos: Liverpool, Liverpool Towel Rail, Bristol, Manchester y York que aportan un carácter único a los espacios donde se instalan gracias a sus múltiples opciones de personalización.

# NUESTRO MUNDO.

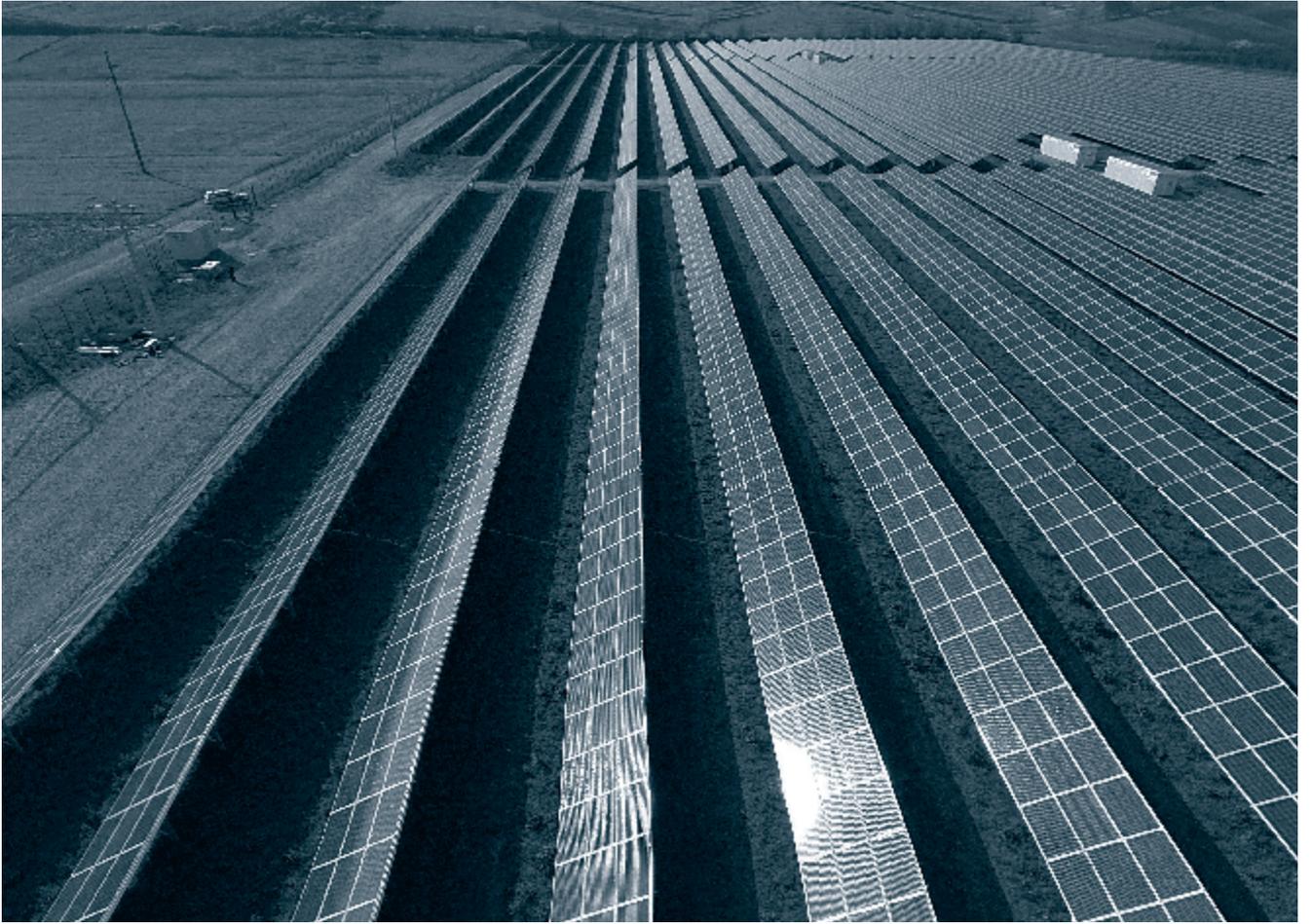
## **La sostenibilidad y el ahorro energético**

son dos temas que son cada vez más importantes para nosotros, tanto que innovamos continuamente nuestra producción y nuestra forma de pensar en nuestros productos.

Nos dirigimos a quienes, como nosotros, sienten el deseo de reducir su impacto medioambiental, para dejar un mundo mejor del que ellos encontraron.

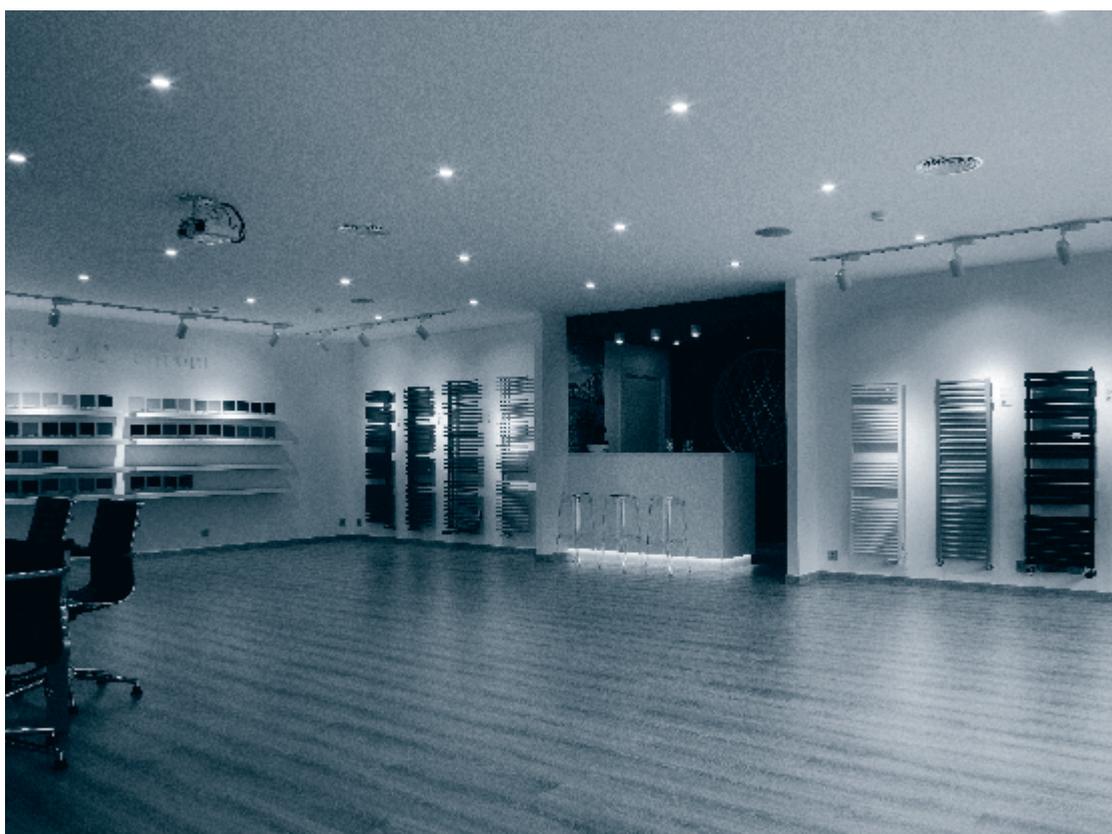
Por eso, en IRSAP ofrecemos productos que funcionan con los más modernos generadores capaz de autorregularse para reducir el consumo y, en consecuencia, el impacto medioambiental.

Para IRSAP, en los pequeños gestos cotidianos se encuentra la semilla de un gran cambio.



# SHOWROOMS

Nuestra amplia gama de productos se exponen en nuestros showrooms, espacios singulares ubicados en Barcelona, Madrid y Bilbao, que actúan como nuestra principal herramienta de servicio, apoyo y formación a nuestros clientes. Asimismo, están también concebidos para realizar presentaciones de producto y formaciones teóricas y prácticas a profesionales del sector.



## Barcelona

Sede central en España  
2.000 m<sup>2</sup> de superficie  
300 m<sup>2</sup> de showroom  
Todos los modelos expuestos

—  
Leonardo da Vinci, 4  
(P. I. Camí Ral)  
08850 Gavà, Barcelona  
T +34 936 334 700  
F +34 936 334 704  
informacion@irsap.com



[Solicitar cita previa](#)



# SHOWROOMS



## Madrid

60 m<sup>2</sup> de superficie  
40 modelos expuestos

—

Bulevar Indalecio Prieto, 45  
Local 6B  
28032 Madrid  
T. +34 619 468 949  
informacion@irsap.com



[Solicitar cita previa](#)



## **Bilbao**

140 m<sup>2</sup> de superficie  
40 modelos expuestos

—

Ribera de Deusto, 20  
48014 Bilbao, Bizkaia  
T. +34 619 468 952  
[informacion@irsap.com](mailto:informacion@irsap.com)



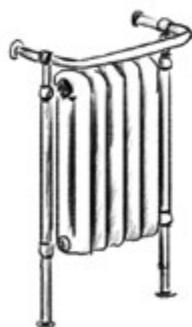
[Solicitar cita previa](#)





12

Liverpool



22

Liverpool  
Towel Rail



24

Bristol



30

Manchester



36

York



42

Accesorios



44 - 46

Soportes a suelo soldados /  
Tipos de instalación



48

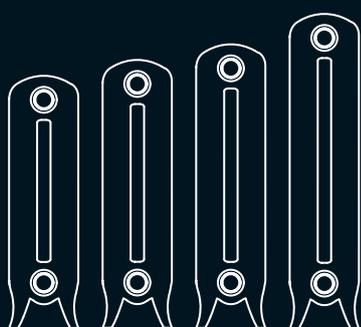
Recuperación  
de radiadores



50

Colores / Acabados

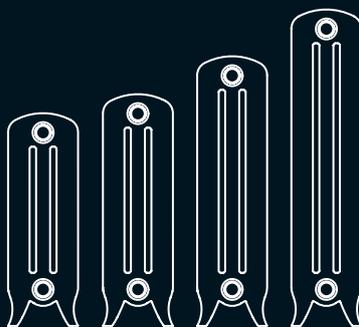
# LIVERPOOL



2 Columnas

—

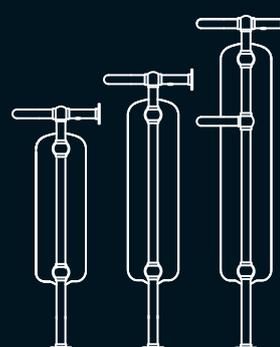
4 Alturas



3 Columnas

—

4 Alturas



Towel Rail

2 Columnas

—

3 Alturas

Conocido por ser el principal puerto del Imperio Británico, **en Liverpool conviven varios estilos arquitectónicos: desde el victoriano hasta el más industrial y mercantil.**

Inspirado en estas líneas y formas industriales, este modelo ofrece un toque de autenticidad a los espacios. Disponible en columnas, alturas y acabados diferentes se adapta a todo tipo de ambientes.







**2 COLUMNAS**

Radiador Liverpool 2 columnas,  
altura 520 mm en color básico gris ventana.



**2 COLUMNAS**

Radiador Liverpool 2 columnas,  
altura 620 mm en acabado latón envejecido.



**ACABADOS**

Todos los radiadores se suministran  
con los soportes de pie a suelo  
soldados en el mismo acabado.





### 3 COLUMNAS

Radiador Liverpool  
3 columnas, altura  
920 mm en color  
decorativo Graff.



### LIVERPOOL TOWEL RAIL 2 COLUMNAS

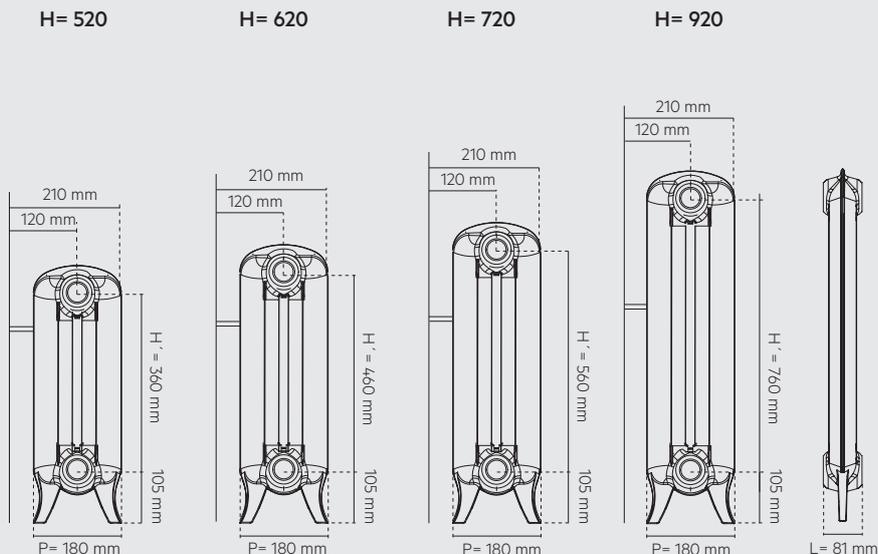
Altura 900 mm en acabado blanco y barra cromada.



El modelo dispone  
de dos diseños  
distintos en función  
de su altura.

# LIVERPOOL | 2 Columnas

Radiator de Hierro Fundido.  
 Presión máx. de trabajo: 10 bar  
 Temperatura máx. de trabajo: 95 °C  
 Profundidad: 180 mm



## VALORES POR ELEMENTO

Código	Altura*	Anchura	Entre eje	Peso	Capac.	Qn	Qn	Expon.	Precio €			
	H mm	L mm	H' mm			kg	lt.		DT=50°C	DT=30°C	n.	Blanco
LI20520	520	81	360	7,7	2,1	86	46	1,245	151,00	173,65	188,75	211,40
LI20620	620	81	460	9,3	2,6	103	54	1,248	173,00	198,95	216,25	242,20
LI20720	720	81	560	10,1	3,1	124	66	1,230	182,00	209,30	227,50	254,80
LI20920	920	81	760	12,5	4,1	161	86	1,245	211,00	242,65	263,75	295,40

El precio incluye: tres reducciones a 1/2", un tapón ciego y soportes soldados a suelo en el mismo acabado. Máximo 13 elementos unidos.

Para radiadores de 14 o más elementos se suministrarán todos los accesorios necesarios para poder ser unidos en obra.

La configuración de los soportes a suelo se puede consultar en la página 44.

Para calcular el ancho total del radiador se deben sumar las reducciones. Ancho = (Número de elementos x 81 mm) + 33 mm.

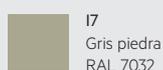
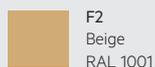
\* Altura total incluye los soportes a suelo.

## COLORES Y ACABADOS | Ver imágenes ampliadas en páginas 50-53.

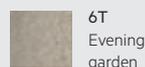
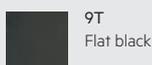
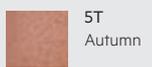
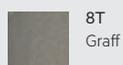
### Blanco



### Colores básicos



### Colores decorativos



### Otros acabados



## VALORES POR RADIADOR \*

	Código	Elementos	Altura	Anchura	Entre eje	Qn DT=50°C Watt	Precio €			
			H mm	L mm	H´ mm		Blanco	Colores básicos	Colores decorativos	Otros acabados
520	LI2052003XX	3	520	276	360	258	453,00	520,95	566,25	634,20
	LI2052005XX	5	520	438	360	430	755,00	868,25	943,75	1.057,00
	LI2052007XX	7	520	600	360	602	1.057,00	1.215,55	1.321,25	1.479,80
	LI2052009XX	9	520	762	360	774	1.359,00	1.562,85	1.698,75	1.902,60
	LI2052011XX	11	520	924	360	946	1.661,00	1.910,15	2.076,25	2.325,40
	LI2052013XX	13	520	1086	360	1118	1.963,00	2.257,45	2.453,75	2.748,20
620	LI2062003XX	3	620	276	460	309	519,00	596,85	648,75	726,60
	LI2062005XX	5	620	438	460	515	865,00	994,75	1.081,25	1.211,00
	LI2062007XX	7	620	600	460	721	1.211,00	1.392,65	1.513,75	1.695,40
	LI2062009XX	9	620	762	460	927	1.557,00	1.790,55	1.946,25	2.179,80
	LI2062011XX	11	620	924	460	1133	1.903,00	2.188,45	2.378,75	2.664,20
	LI2062013XX	13	620	1086	460	1339	2.249,00	2.586,35	2.811,25	3.148,60
720	LI2072003XX	3	720	276	560	372	546,00	627,90	682,50	764,40
	LI2072005XX	5	720	438	560	620	910,00	1.046,50	1.137,50	1.274,00
	LI2072007XX	7	720	600	560	868	1.274,00	1.465,10	1.592,50	1.783,60
	LI2072009XX	9	720	762	560	1116	1.638,00	1.883,70	2.047,50	2.293,20
	LI2072011XX	11	720	924	560	1364	2.002,00	2.302,30	2.502,50	2.802,80
	LI2072013XX	13	720	1086	560	1612	2.366,00	2.720,90	2.957,50	3.312,40
920	LI2092003XX	3	920	276	760	483	633,00	727,95	791,25	886,20
	LI2092005XX	5	920	438	760	805	1.055,00	1.213,25	1.318,75	1.477,00
	LI2092007XX	7	920	600	760	1127	1.477,00	1.698,55	1.846,25	2.067,80
	LI2092009XX	9	920	762	760	1449	1.899,00	2.183,85	2.373,75	2.658,60
	LI2092011XX	11	920	924	760	1771	2.321,00	2.669,15	2.901,25	3.249,40
	LI2092013XX	13	920	1086	760	2093	2.743,00	3.154,45	3.428,75	3.840,20

Sustituir XX por código color o acabado

\*Radiadores disponibles desde 3 hasta 13 elementos en único radiador. Para radiadores con elementos no presentes en la tabla o de más de 13 elementos, calcular los datos y precios utilizando la **tabla valores por elemento**. Ver página anterior.

**Atención: los radiadores de 14 o más elementos se deberán unir en obra. Se suministrarán niples y juntas sin incremento de precio, consultar a IRSAP para más información.**

Todos los radiadores se suministran con tres reducciones de 1/2", un tapón ciego, purgador manual y soportes soldados a suelo en el mismo acabado incluidos en el precio. No se incluyen valvulería ni accesorios, ver páginas 42-43.

## TIPOS DE INSTALACIÓN

Compatible con instalaciones **bitubo con entrada lateral, inferiores laterales y cruzadas**, más información ver página 46.

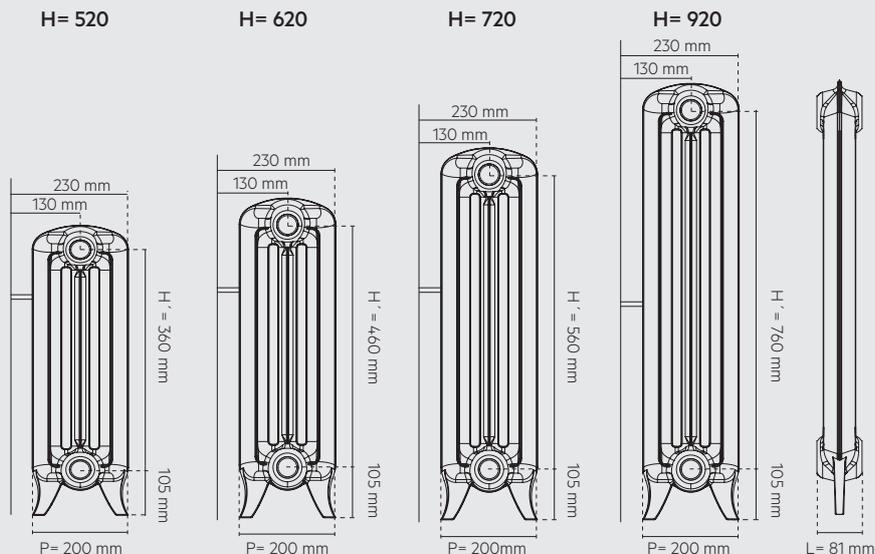
Compatible con instalaciones **monotubo con entrada lateral**, ver página 47.

## ACCESORIOS RECOMENDADOS

Todos los radiadores se suministran con soportes a suelo. Se deben solicitar a parte el kit de válvulas y accesorios, ver páginas 42-43.

# LIVERPOOL | 3 Columnas

Radiator de Hierro Fundido.  
 Presión máx. de trabajo: 10 bar  
 Temperatura máx. de trabajo: 95 °C  
 Profundidad: 200 mm



## VALORES POR ELEMENTO

Código	Altura*	Anchura	Entre eje	Peso kg	Capac. lt.	Qn	Qn	Expon. n.	Precio €			
	H mm	L mm	H' mm			DT=50°C Watt	DT=30°C Watt		Blanco	Colores básicos	Colores decorativos	Otros acabados
LI30520	520	81	360	8,3	2,1	98	52	1,237	172,00	197,80	215,00	240,80
LI30620	620	81	460	10,5	2,6	119	63	1,237	196,00	225,40	245,00	274,40
LI30720	720	81	560	12,6	2,9	138	73	1,260	212,00	243,80	265,00	296,80
LI30920	920	81	760	16,2	3,8	176	92	1,262	254,00	292,10	317,50	355,60

El precio incluye: tres reducciones a 1/2", un tapón ciego y soportes soldados a suelo en el mismo acabado. Máximo 13 elementos unidos.

Para radiadores de 14 o más elementos se suministrarán todos los accesorios necesarios para poder ser unidos en obra.

La configuración de los soportes a suelo se puede consultar en la página 44.

Para calcular el ancho total del radiador se deben sumar las reducciones. Ancho = (Número de elementos x 81 mm) + 33 mm.

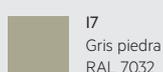
\* Altura total incluye los soportes a suelo.

## COLORES Y ACABADOS | Ver imágenes ampliadas en páginas 50-53.

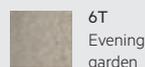
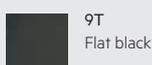
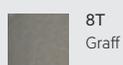
### Blanco



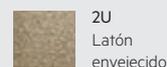
### Colores básicos



### Colores decorativos



### Otros acabados



## VALORES POR RADIADOR \*

	Código	Elementos	Altura	Anchura	Entre eje	Qn DT=50°C Watt	Precio €			
			H mm	L mm	H´ mm		Blanco	Colores básicos	Colores decorativos	Otros acabados
520	LI3052003XX	3	520	276	360	294	516,00	593,40	645,00	722,40
	LI3052005XX	5	520	438	360	490	860,00	989,00	1.075,00	1.204,00
	LI3052007XX	7	520	600	360	686	1.204,00	1.384,60	1.505,00	1.685,60
	LI3052009XX	9	520	762	360	882	1.548,00	1.780,20	1.935,00	2.167,20
	LI3052011XX	11	520	924	360	1078	1.892,00	2.175,80	2.365,00	2.648,80
	LI3052013XX	13	520	1086	360	1274	2.236,00	2.571,40	2.795,00	3.130,40
620	LI3062003XX	3	620	276	460	357	588,00	676,20	735,00	823,20
	LI3062005XX	5	620	438	460	595	980,00	1.127,00	1.225,00	1.372,00
	LI3062007XX	7	620	600	460	833	1.372,00	1.577,80	1.715,00	1.920,80
	LI3062009XX	9	620	762	460	1071	1.764,00	2.028,60	2.205,00	2.469,60
	LI3062011XX	11	620	924	460	1309	2.156,00	2.479,40	2.695,00	3.018,40
	LI3062013XX	13	620	1086	460	1547	2.548,00	2.930,20	3.185,00	3.567,20
720	LI3072003XX	3	720	276	560	414	636,00	731,40	795,00	890,40
	LI3072005XX	5	720	438	560	690	1.060,00	1.219,00	1.325,00	1.484,00
	LI3072007XX	7	720	600	560	966	1.484,00	1.706,60	1.855,00	2.077,60
	LI3072009XX	9	720	762	560	1242	1.908,00	2.194,20	2.385,00	2.671,20
	LI3072011XX	11	720	924	560	1518	2.332,00	2.681,80	2.915,00	3.264,80
	LI3072013XX	13	720	1086	560	1794	2.756,00	3.169,40	3.445,00	3.858,40
920	LI3092003XX	3	920	276	760	528	762,00	876,30	952,50	1.066,80
	LI3092005XX	5	920	438	760	880	1.270,00	1.460,50	1.587,50	1.778,00
	LI3092007XX	7	920	600	760	1232	1.778,00	2.044,70	2.222,50	2.489,20
	LI3092009XX	9	920	762	760	1584	2.286,00	2.628,90	2.857,50	3.200,40
	LI3092011XX	11	920	924	760	1936	2.794,00	3.213,10	3.492,50	3.911,60
	LI3092013XX	13	920	1086	760	2288	3.302,00	3.797,30	4.127,50	4.622,80

Sustituir XX por código color o acabado

\*Radiadores disponibles desde 3 hasta 13 elementos en único radiador. Para radiadores con elementos no presentes en la tabla o de más de 13 elementos, calcular los datos y precios utilizando la **tabla valores por elemento**. Ver página anterior.

**Atención: los radiadores de 14 o más elementos se deberán unir en obra. Se suministrarán niples y juntas sin incremento de precio, consultar a IRSAP para más información.**

Todos los radiadores se suministran con tres reducciones de 1/2", un tapón ciego, purgador manual y soportes soldados a suelo en el mismo acabado incluidos en el precio. No se incluyen valvulería ni accesorios, ver páginas 42-43.

## TIPOS DE INSTALACIÓN

Compatible con instalaciones **bitubo con entrada lateral, inferiores laterales y cruzadas**, más información ver página 46.

Compatible con instalaciones **monotubo con entrada lateral**, ver página 47.

## ACCESORIOS RECOMENDADOS

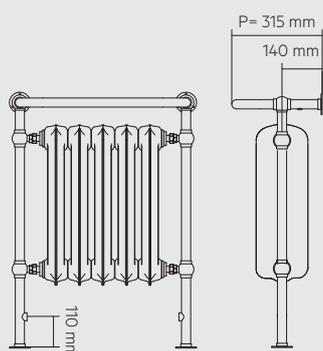
Todos los radiadores se suministran con soportes a suelo. Se deben solicitar a parte el kit de válvulas y accesorios, ver páginas 42-43.

# LIVERPOOL TOWEL RAIL | 2 Columnas

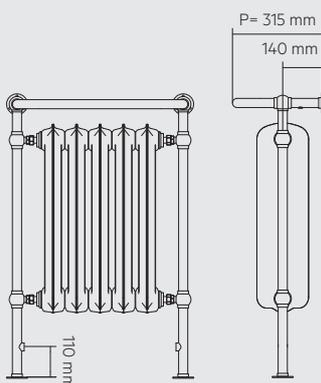
Radiador de Hierro Fundido.  
 Presión máx. de trabajo: 10 bar  
 Temperatura máx. de trabajo: 95 °C  
 Profundidad: 315 mm



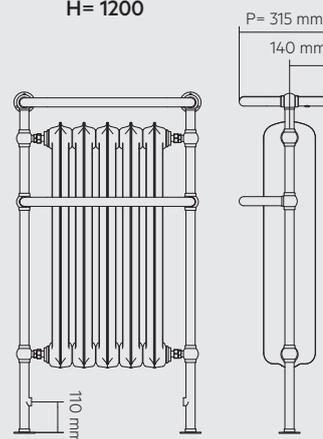
H= 900



H= 1000



H= 1200

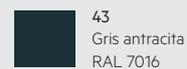
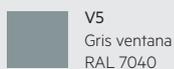
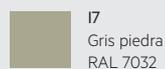


COLORES Y ACABADOS | Ver imágenes ampliadas en páginas 50-53.

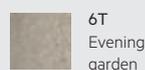
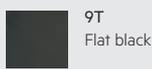
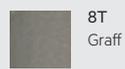
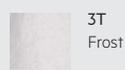
## Blanco



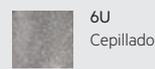
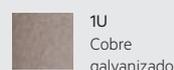
## Colores básicos



## Colores decorativos



## Otros acabados



## VALORES POR RADIADOR

	Código	Elementos	Altura	Anchura	Entre eje	Qn DT=50°C Watt	Precio €			
			H mm	L mm	H' mm		Blanco	Colores básicos	Colores decorativos	Otros acabados
900	LT2092003XXIR05F	3	900	490	368	402	1.261,00	1.450,15	1.576,25	1.765,40
	LT2092005XXIR05F	5	900	650	528	612	1.614,00	1.856,10	2.017,50	2.259,60
	LT2092007XXIR05F	7	900	820	698	821	2.021,00	2.324,15	2.526,25	2.829,40
1000	LT210003XXIR05F	3	1000	490	368	482	1.291,00	1.484,65	1.613,75	1.807,40
	LT210005XXIR05F	5	1000	650	528	736	1.670,00	1.920,50	2.087,50	2.338,00
1200	LT212003XXIR05F	3	1200	490	368	633	1.446,00	1.662,90	1.807,50	2.024,40
	LT212005XXIR05F	5	1200	650	528	968	1.858,00	2.136,70	2.322,50	2.601,20

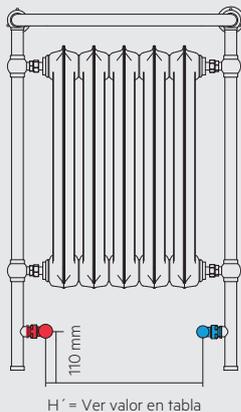
Sustituir XX por código color o acabado

## INSTALACIÓN BITUBO PARA MODELO LIVERPOOL TOWEL RAIL

El modelo Liverpool Towel Rail es únicamente compatible con instalaciones bitubo. Se suministra con dos tomas a 1/2" en la parte interior del accesorio toallero. No se incluyen el kit de válvula y detentor, ver páginas 42-43.

### TOMAS INFERIORES LATERALES

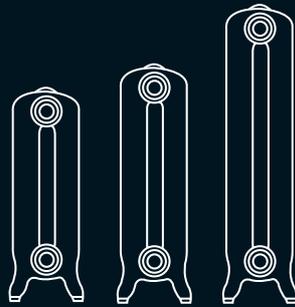
Código G05: incluye 2 tomas a 1/2"



## ACCESORIOS RECOMENDADOS

Todos los radiadores se suministran con soportes a suelo. Se deben solicitar a parte el kit de válvulas y accesorios, ver páginas 42-43.

# BRISTOL



2 Columnas

—

3 Alturas

Bristol toma el nombre la ciudad más grande al suroeste de Inglaterra y de su estilo arquitectónico propio, el «Bizantino de Bristol». **Un estilo muy ecléctico de la época victoriana, que se caracteriza por**

**sus influencias bizantinas y moriscas.**

Disponible en 3 alturas diferentes, este modelo es el elemento perfecto para decorar cualquier estancia con una personalidad única y especial.





**2 COLUMNAS**

Radiador Bristol 2 columnas, altura 920 mm  
en color básico gris antracita RAL 7016.



**2 COLUMNAS**

Radiador Bristol 2 columnas,  
altura 720 mm en color decorativo Graff.



# BRISTOL | 2 Columnas

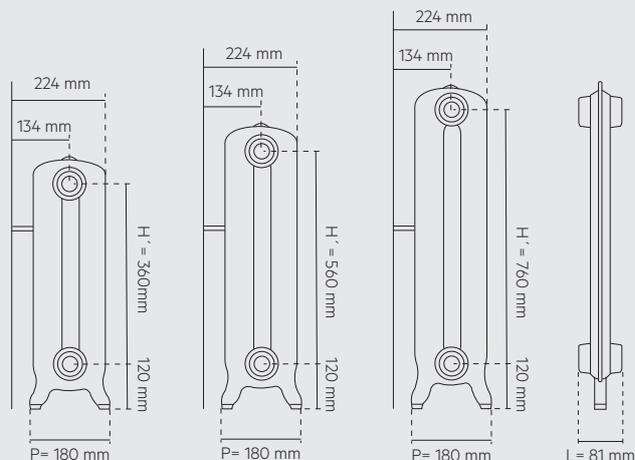
Radiador de Hierro Fundido.  
 Presión máx. de trabajo: 10 bar  
 Temperatura máx. de trabajo: 95 °C  
 Profundidad: 180 mm



H= 520

H= 720

H= 920



## VALORES POR ELEMENTO

Código	Altura*	Anchura	Entre eje	Peso kg	Capac. lt.	Qn	Qn	Expon. n.	Precio €			
	H mm	L mm	H' mm			DT=50°C Watt	DT=30°C Watt		Blanco	Colores básicos	Colores decorativos	Otros acabados
BR20520	520	81	360	9,3	2,6	86	47	1,202	167,00	192,05	208,75	233,80
BR20720	720	81	560	11,3	3,1	120	65	1,202	232,00	266,80	290,00	324,80
BR20920	920	81	760	15	4,1	149	81	1,202	290,00	333,50	362,50	406,00

El precio incluye: tres reducciones a 1/2", un tapón ciego y soportes soldados a suelo en el mismo acabado. Máximo 13 elementos unidos.

Para radiadores de 14 o más elementos se suministrarán todos los accesorios necesarios para poder ser unidos en obra.

La configuración de los soportes a suelo se puede consultar en la página 44.

Para calcular el ancho total del radiador se deben sumar las reducciones. Ancho = (Número de elementos x 81 mm) + 33 mm.

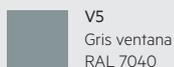
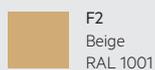
\* Altura total incluye los soportes a suelo.

## COLORES Y ACABADOS | Ver imágenes ampliadas en páginas 50-53.

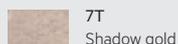
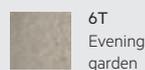
### Blanco



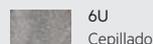
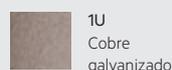
### Colores básicos



### Colores decorativos



### Otros acabados



## VALORES POR RADIADOR \*

	Código	Elementos	Altura	Anchura	Entre eje	Qn DT=50°C Watt	Precio €			
			H mm	L mm	H' mm		Blanco	Colores básicos	Colores decorativos	Otros acabados
520	BR2052003XX	3	520	276	360	258	501,00	576,15	626,25	701,40
	BR2052005XX	5	520	438	360	430	835,00	960,25	1.043,75	1.169,00
	BR2052007XX	7	520	600	360	602	1.169,00	1.344,35	1.461,25	1.636,60
	BR2052009XX	9	520	762	360	774	1.503,00	1.728,45	1.878,75	2.104,20
	BR2052011XX	11	520	924	360	946	1.837,00	2.112,55	2.296,25	2.571,80
	BR2052013XX	13	520	1086	360	1118	2.171,00	2.496,65	2.713,75	3.039,40
720	BR2072003XX	3	720	276	560	360	696,00	800,40	870,00	974,40
	BR2072005XX	5	720	438	560	600	1.160,00	1.334,00	1.450,00	1.624,00
	BR2072007XX	7	720	600	560	840	1.624,00	1.867,60	2.030,00	2.273,60
	BR2072009XX	9	720	762	560	1080	2.088,00	2.401,20	2.610,00	2.923,20
	BR2072011XX	11	720	924	560	1320	2.552,00	2.934,80	3.190,00	3.572,80
	BR2072013XX	13	720	1086	560	1560	3.016,00	3.468,40	3.770,00	4.222,40
920	BR2092003XX	3	920	276	760	447	870,00	1.000,50	1.087,50	1.218,00
	BR2092005XX	5	920	438	760	745	1.450,00	1.667,50	1.812,50	2.030,00
	BR2092007XX	7	920	600	760	1043	2.030,00	2.334,50	2.537,50	2.842,00
	BR2092009XX	9	920	762	760	1341	2.610,00	3.001,50	3.262,50	3.654,00
	BR2092011XX	11	920	924	760	1639	3.190,00	3.668,50	3.987,50	4.466,00
	BR2092013XX	13	920	1086	760	1937	3.770,00	4.335,50	4.712,50	5.278,00

Sustituir XX por código color o acabado

\*Radiadores disponibles desde 3 hasta 13 elementos en único radiador. Para radiadores con elementos no presentes en la tabla o de más de 13 elementos, calcular los datos y precios utilizando la **tabla valores por elemento**. Ver página anterior.

**Atención: los radiadores de 14 o más elementos se deberán unir en obra. Se suministrarán niples y juntas sin incremento de precio, consultar a IRSAP para más información.**

Todos los radiadores se suministran con tres reducciones de 1/2", un tapón ciego, purgador manual y soportes soldados a suelo en el mismo acabado incluidos en el precio. No se incluyen valvulería ni accesorios, ver páginas 42-43.

## TIPOS DE INSTALACIÓN

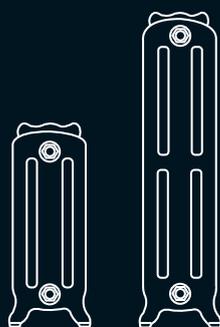
Compatible con instalaciones **bitubo con entrada lateral, inferiores laterales y cruzadas**, más información ver página 46.

Compatible con instalaciones **monotubo con entrada lateral**, ver página 47.

## ACCESORIOS RECOMENDADOS

Todos los radiadores se suministran con soportes a suelo. Se deben solicitar a parte el kit de válvulas y accesorios, ver páginas 42-43.

# MANCHESTER



3 Columnas

—

2 Alturas

La personalidad y el carácter de Manchester, la **ciudad de los contrastes por su arquitectura industrial y su estética vanguardista**, se refleja en el diseño de este modelo de radiador ornamentado.

Disponible en 2 alturas diferentes y en múltiples colores y acabados, este modelo se adapta fácilmente a todo tipo de espacios.







### 3 COLUMNAS

Radiator Manchester 3 columnas, altura 470 mm  
en color decorativo Evening garden.



### 3 COLUMNAS

Radiator Manchester 3 columnas,  
altura 710 mm en color decorativo Graff.



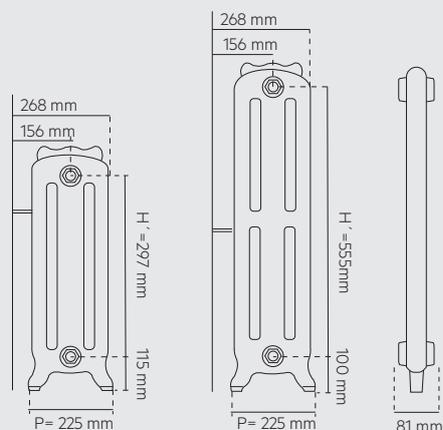
# MANCHESTER | 3 Columnas

Radiador de Hierro Fundido.  
 Presión máx. de trabajo: 10 bar  
 Temperatura máx. de trabajo: 95 °C  
 Profundidad: 225 mm



H= 470

H= 710



## VALORES POR ELEMENTO

Código	Altura*	Anchura	Entre eje	Peso kg	Capac. lt.	Qn	Qn	Expon. n.	Precio €			
	H mm	L mm	H' mm			DT=50°C Watt	DT=30°C Watt		Blanco	Colores básicos	Colores decorativos	Otros acabados
MC30470	470	81	297	8,7	1,7	86	44	1,292	190,00	218,50	237,50	266,00
MC30710	710	81	555	15,3	2,3	143	76	1,244	262,00	301,30	327,50	366,80

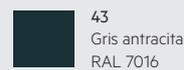
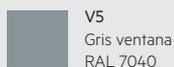
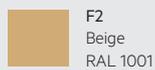
El precio incluye: tres reducciones a 1/2", un tapón ciego y soportes soldados a suelo en el mismo acabado. Máximo 13 elementos unidos.  
 Para radiadores de 14 o más elementos se suministrarán todos los accesorios necesarios para poder ser unidos en obra.  
 La configuración de los soportes a suelo se puede consultar en la página 44.  
 Para calcular el ancho total del radiador se deben sumar las reducciones. Ancho = (Número de elementos x 81 mm) + 33 mm.  
 \* Altura total incluye los soportes a suelo.

## COLORES Y ACABADOS | Ver imágenes ampliadas en páginas 50-53.

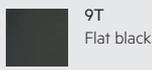
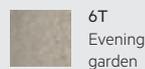
### Blanco



### Colores básicos



### Colores decorativos



### Otros acabados



## VALORES POR RADIADOR \*

	Código	Elementos	Altura	Anchura	Entre eje	Qn DT=50°C Watt	Precio €			
			H mm	L mm	H´ mm		Blanco	Colores básicos	Colores decorativos	Otros acabados
<b>470</b>	MC3047003XX	3	470	276	297	258	570,00	655,50	712,50	798,00
	MC3047005XX	5	470	438	297	430	950,00	1.092,50	1.187,50	1.330,00
	MC3047007XX	7	470	600	297	602	1.330,00	1.529,50	1.662,50	1.862,00
	MC3047009XX	9	470	762	297	774	1.710,00	1.966,50	2.137,50	2.394,00
	MC3047011XX	11	470	924	297	946	2.090,00	2.403,50	2.612,50	2.926,00
	MC3047013XX	13	470	1086	297	1118	2.470,00	2.840,50	3.087,50	3.458,00
<b>710</b>	MC3071003XX	3	710	276	555	429	786,00	903,90	982,50	1.100,40
	MC3071005XX	5	710	357	555	715	1.048,00	1.205,20	1.310,00	1.467,20
	MC3071007XX	7	710	519	555	1001	1.572,00	1.807,80	1.965,00	2.200,80
	MC3071009XX	9	710	681	555	1287	2.096,00	2.410,40	2.620,00	2.934,40
	MC3071011XX	11	710	843	555	1573	2.620,00	3.013,00	3.275,00	3.668,00
	MC3071013XX	13	710	1086	555	1859	3.406,00	3.916,90	4.257,50	4.768,40

Sustituir XX por código color o acabado

\*Radiadores disponibles desde 3 hasta 13 elementos en único radiador. Para radiadores con elementos no presentes en la tabla o de más de 13 elementos, calcular los datos y precios utilizando la **tabla valores por elemento**. Ver página anterior.

**Atención: los radiadores de 14 o más elementos se deberán unir en obra. Se suministrarán niples y juntas sin incremento de precio, consultar a IRSAP para más información.**

Todos los radiadores se suministran con tres reducciones de 1/2", un tapón ciego, purgador manual y soportes soldados a suelo en el mismo acabado incluidos en el precio. No se incluyen valvulería ni accesorios, ver páginas 42-43.

## TIPOS DE INSTALACIÓN

Compatible con instalaciones **bitubo con entrada lateral, inferiores laterales y cruzadas**, más información ver página 46.

Compatible con instalaciones **monotubo con entrada lateral**, ver página 47.

## ACCESORIOS RECOMENDADOS

Todos los radiadores se suministran con soportes a suelo. Se deben solicitar a parte el kit de válvulas y accesorios, ver páginas 42-43.

# YORK



2 Columnas

—

1 Altura

**York es una de las ciudades más históricas del norte de Inglaterra**, con un casco antiguo medieval y muy pintoresco. Sus estrechas calles, de líneas rectas y sólidas, se caracterizan por el adoquinado

de sus suelos y el entramado de madera de las fachadas de sus edificios. Líneas que han servido de inspiración para este modelo de radiador disponible en dos columnas y una altura.





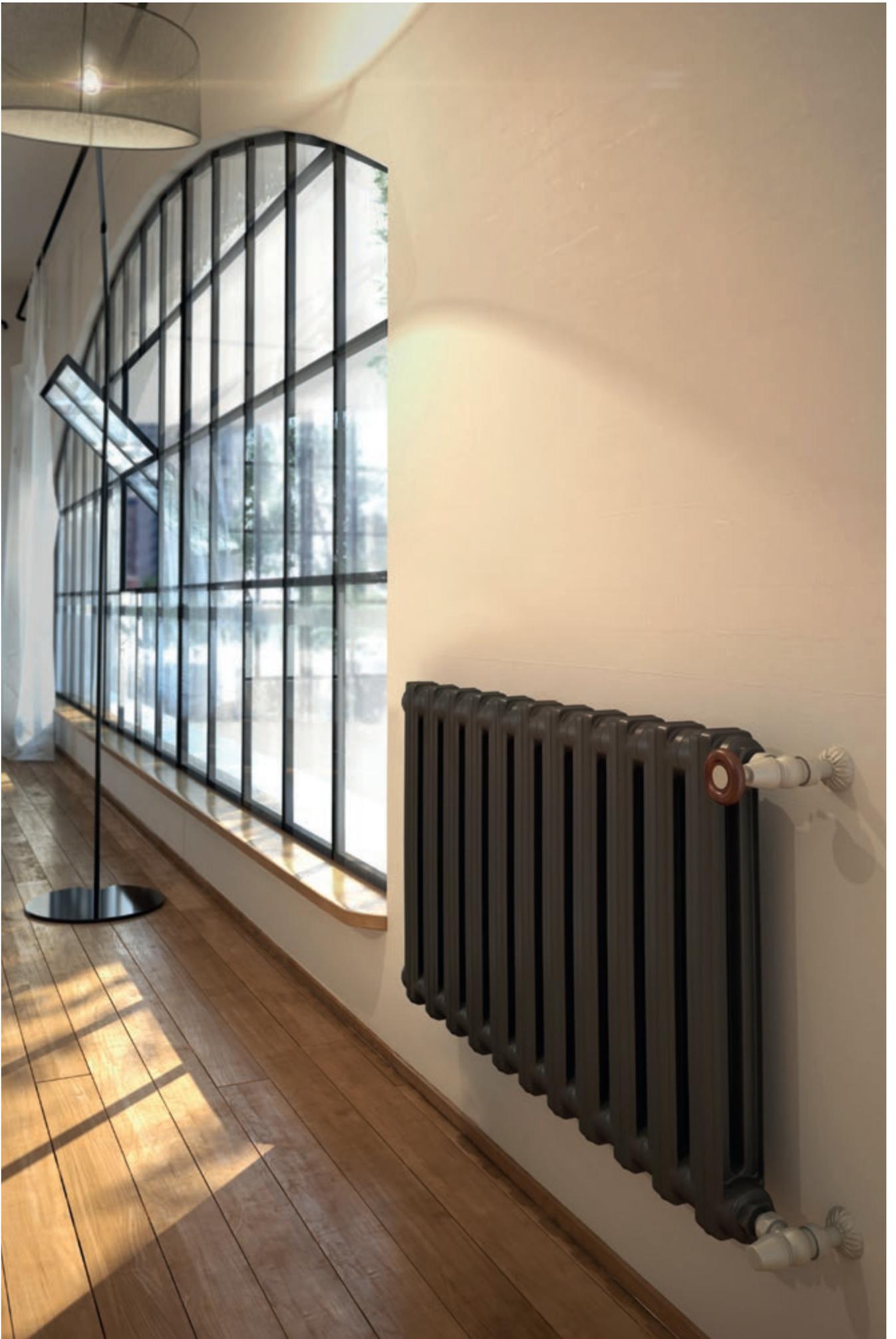
**2 COLUMNAS**

Radiador York 2 columnas,  
altura 640 mm en color básico beige RAL 1001.



**2 COLUMNAS**

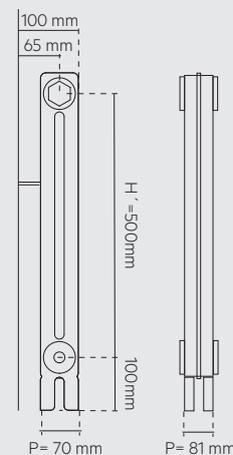
Radiador York 2 columnas,  
altura 640 mm en color decorativo Graff.



# YORK | 2 Columnas

Radiador de Hierro Fundido.  
 Presión máx. de trabajo: 10 bar  
 Temperatura máx. de trabajo: 95 °C  
 Profundidad: 70 mm

H= 640



## VALORES POR ELEMENTO

Código	Altura*	Anchura	Entre eje	Peso	Capac.	Qn	Qn	Expon.	Precio €			
	H mm	L mm	H' mm			kg	lt.		DT=50°C	DT=30°C	n.	Blanco
YO20620	640	81	500	5	0,68	73	39	1,239	126,00	144,90	157,50	176,40

El precio incluye: tres reducciones a 1/2", un tapón ciego y soportes soldados a suelo en el mismo acabado. Máximo 13 elementos unidos.

Para radiadores de 14 o más elementos se suministrarán todos los accesorios necesarios para poder ser unidos en obra.

La configuración de los soportes a suelo se puede consultar en la página 44.

Para calcular el ancho total del radiador se deben sumar las reducciones. Ancho = (Número de elementos x 81 mm) + 33 mm.

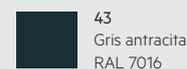
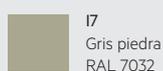
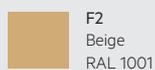
\* Altura total incluye los soportes a suelo.

## COLORES Y ACABADOS | Ver imágenes ampliadas en páginas 50-53.

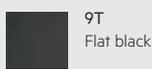
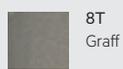
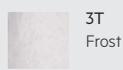
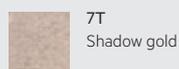
### Blanco



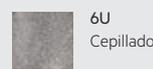
### Colores básicos



### Colores decorativos



### Otros acabados



## VALORES POR RADIADOR \*

	Código	Elementos	Altura	Anchura	Entre eje	Qn DT=50°C Watt	Precio €			
			H mm	L mm	H´ mm		Blanco	Colores básicos	Colores decorativos	Otros acabados
640	YO2062003XX	3	640	276	500	219	378,00	434,70	472,50	529,20
	YO2062005XX	5	640	438	500	365	630,00	724,50	787,50	882,00
	YO2062007XX	7	640	600	500	511	882,00	1.014,30	1.102,50	1.234,80
	YO2062009XX	9	640	762	500	657	1.134,00	1.304,10	1.417,50	1.587,60
	YO2062011XX	11	640	924	500	803	1.386,00	1.593,90	1.732,50	1.940,40
	YO2062013XX	13	640	1086	500	949	1.638,00	1.883,70	2.047,50	2.293,20

Sustituir XX por código color o acabado

\*Radiadores disponibles desde 3 hasta 13 elementos en único radiador. Para radiadores con elementos no presentes en la tabla o de más de 13 elementos, calcular los datos y precios utilizando la **tabla valores por elemento**. Ver página anterior.

**Atención:** los radiadores de 14 o más elementos se deberán unir en obra. Se suministrarán niples y juntas sin incremento de precio, consultar a IRSAP para más información.

Todos los radiadores se suministran con tres reducciones de 1/2", un tapón ciego, purgador manual y soportes soldados a suelo en el mismo acabado incluidos en el precio. No se incluyen valvulería ni accesorios, ver páginas 42-43.

## TIPOS DE INSTALACIÓN

Compatible con instalaciones **bitubo con entrada lateral, inferiores laterales y cruzadas**, más información ver página 46.

Compatible con instalaciones **monotubo con entrada lateral**, ver página 47.

## ACCESORIOS RECOMENDADOS

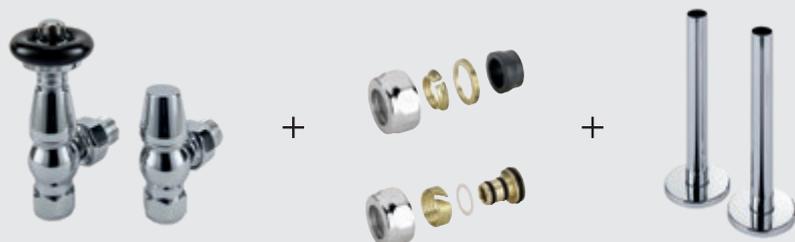
Todos los radiadores se suministran con soportes a suelo. Se deben solicitar a parte el kit de válvulas y accesorios, ver páginas 42-43.

**Nota:** También disponible para instalación a pared sin incremento de precio bajo pedido. Se suministrará el radiador sin soportes a suelo y con los soportes a pared necesarios para su instalación. Para más información consultar a IRSAP.

# ACCESORIOS

## Kit diseño vintage

El kit de válvulas diseño vintage incluye válvula termostática y detentor escuadra para instalación bitubo, 2 conexiones para cobre Ø15 y 2 conexiones para multicapa y polietileno Ø11,5 - 12 x 16 y cubretubo de 160 mm de largo en el mismo acabado del cuerpo de la válvula.



Código	Descripción	Precio €
KITVINSQUCU50	Kit val. + det. bitubo escuadra cromado + 2 conex. cromo para cobre Ø15 + 2 conexiones para multicapa y polietileno Ø11,5 - 12 x 16 y cubretubo de 160 mm	262,00
KITVINSQUCU6E	Kit val. + det. bitubo escuadra níquel satinado + 2 conex. cromo para cobre Ø15 + 2 conexiones para multicapa y polietileno Ø11,5 - 12 x 16 y cubretubo de 160 mm	348,00
KITVINSQUCU54	Kit val. + det. bitubo escuadra bronce envejecido + 2 conex. cromo para cobre Ø15 + 2 conexiones para multicapa y polietileno Ø11,5 - 12 x 16 y cubretubo de 160 mm	360,00
KITVINSQUCU52	Kit val. + det. bitubo escuadra oro + 2 conex. cromo para cobre Ø15 + 2 conexiones para multicapa y polietileno Ø11,5 - 12 x 16 y cubretubo de 160 mm	390,00



Cromado  
(Cód. 50)



Níquel satinado  
(Cód. 6E)



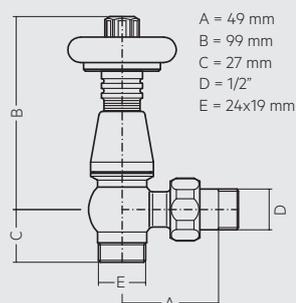
Bronce envejecido  
(Cód. 54)



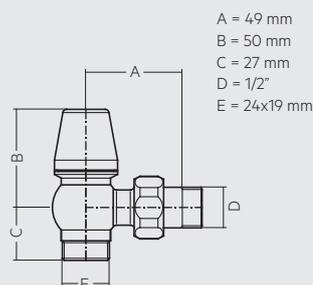
Oro  
(Cód. 52)

## KIT DISEÑO VINTAGE

### VÁLVULA



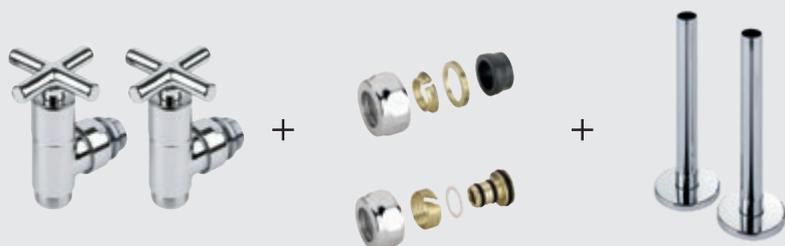
### DETENTOR



## Kit diseño star

El Kit de válvulas diseño star incluye válvula y detentor escuadra para instalación bitubo, 2 conexiones para cobre Ø15 y 2 conexiones para multicapa y polietileno Ø11,5 - 12 x 16 y cubretubo de 160 mm de largo en el mismo acabado del cuerpo de la válvula.

**Nota:** la válvula no es termostatizable.



Código	Descripción	Precio €
KITSTARSQUCU01	Kit val. + det. bitubo escuadra blanco + 2 conex. cromo para cobre Ø15 + 2 conexiones para multicapa y polietileno Ø11,5 - 12 x 16 y cubretubo de 160 mm	252,00
KITSTARSQUCU50	Kit val. + det. bitubo escuadra cromado + 2 conex. cromo para cobre Ø15 + 2 conexiones para multicapa y polietileno Ø11,5 - 12 x 16 y cubretubo de 160 mm	258,00
KITSTARSQUCU6E	Kit val. + det. bitubo escuadra níquel satinado + 2 conex. cromo para cobre Ø15 + 2 conexiones para multicapa y polietileno Ø11,5 - 12 x 16 y cubretubo de 160 mm	352,00
KITSTARSQUCU52	Kit val. + det. bitubo escuadra oro + 2 conex. cromo para cobre Ø15 + 2 conexiones para multicapa y polietileno Ø11,5 - 12 x 16 y cubretubo de 160 mm	388,00



Blanco  
(Cód. 01)



Cromado  
(Cód. 50)



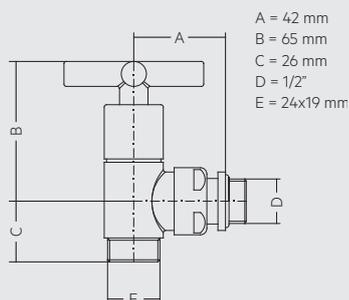
Níquel satinado  
(Cód. 6E)



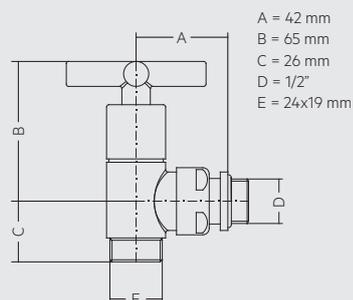
Oro  
(Cód. 52)

## KIT DISEÑO STAR

### VÁLVULA

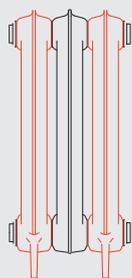


### DETENTOR

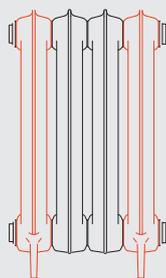


# SOPORTES A SUELO SOLDADOS

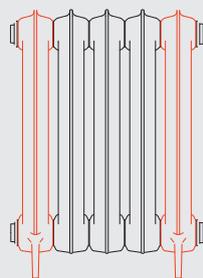
Todos los radiadores se suministran con los soportes de pie a suelo soldados en el mismo acabado que el radiador.  
En función del número de elementos en la batería se suministran el número de soportes necesarios.



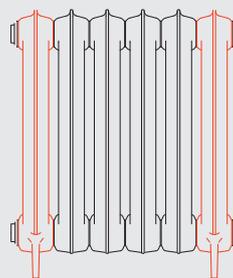
3 Elementos



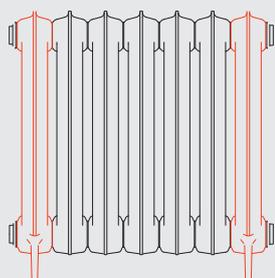
4 Elementos



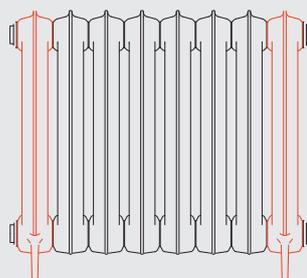
5 Elementos



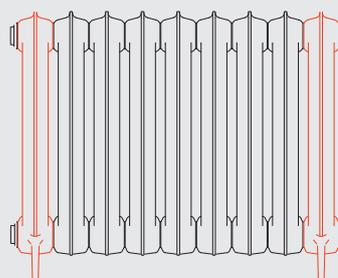
6 Elementos



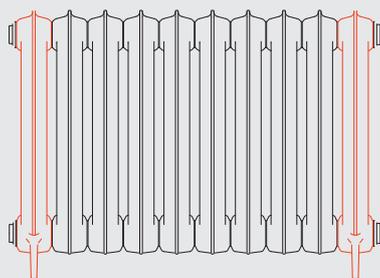
7 Elementos



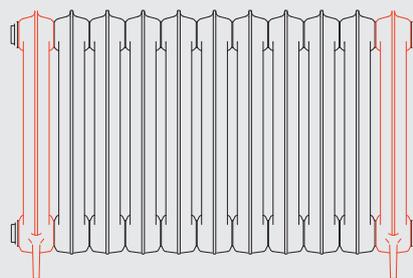
8 Elementos



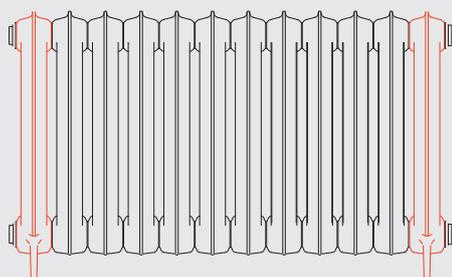
9 Elementos



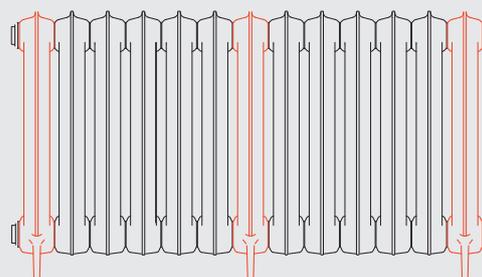
10 Elementos



11 Elementos



12 Elementos



13 Elementos

## Construimos los radiadores con componentes de alta calidad porque la fiabilidad lo es todo

### ACABADO

Disponibles en blanco y 25 colores y acabados personalizables

### REDUCCIONES

Ya instaladas para su máxima estanqueidad y durabilidad



### CONTROL DE CALIDAD

Todos los radiadores se prueban una vez ensamblados

### SOPORTES A SUELO

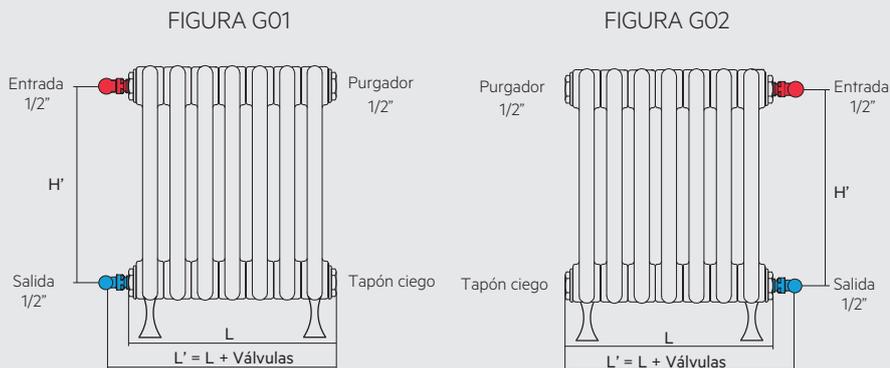
En el mismo material y acabado del radiador

# TIPOS DE INSTALACIÓN

## Instalaciones bitubo para modelos Liverpool, Bristol, Manchester y York

Todos los modelos se suministran con 3 reducciones a 1/2", un tapón ciego y un purgador en el mismo color. Se debe indicar la figura al cursar el pedido y solicitar a parte el kit de válvula y detentor. Ver Accesorios en páginas 42-43.

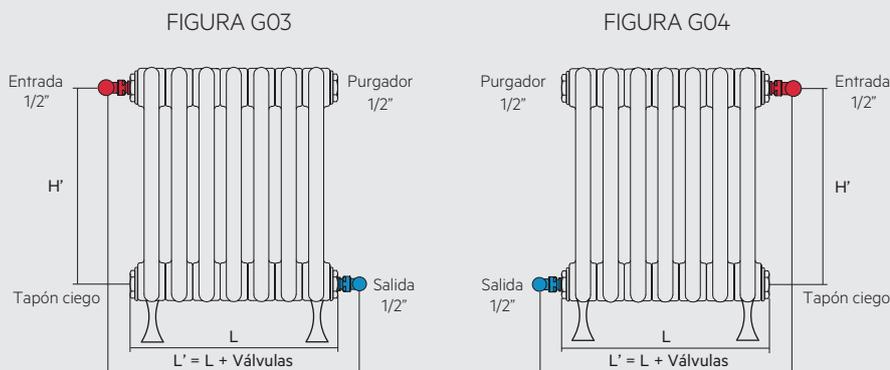
### TOMAS LATERALES



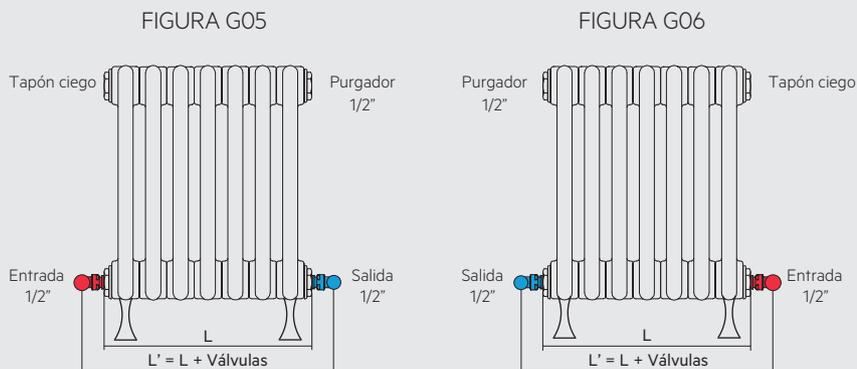
#### Leyenda

-  Válvula bitubo entrada agua
  -  Detentor bitubo salida agua
- $L = (\text{N}^\circ \text{ elementos} \times \text{ancho elemento}) + 33 \text{ mm}$   
 $H' = \text{Entre eje lateral del radiador}$   
 (ver tabla según modelo).  
 $L' = \text{Entre eje horizontal del radiador}$

### TOMAS CRUZADAS



### TOMAS INFERIORES LATERALES

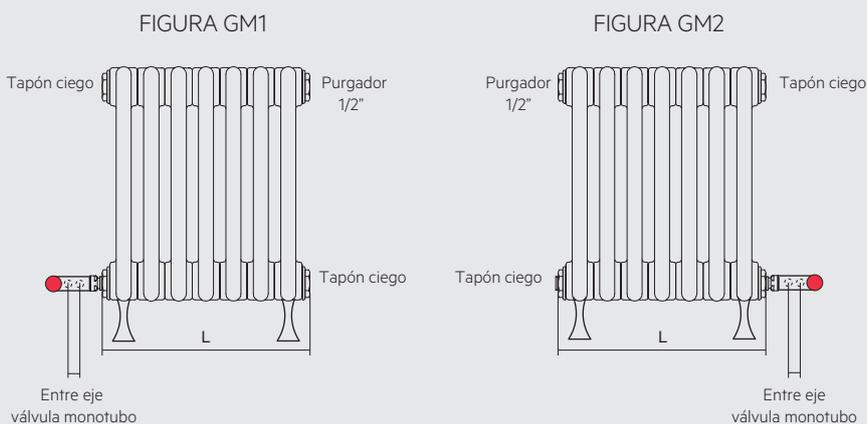


## Instalaciones monotubo para modelos Liverpool, Bristol, Manchester y York

Todos los modelos se suministran con 3 reducciones a 1/2", dos tapones ciegos y un purgador en el mismo color. Se debe indicar la figura al cursar el pedido y solicitar a parte el kit de válvula monotubo.

Consultar a IRSAP disponibilidad.

### TOMAS INFERIORES LATERAL



#### Leyenda

Válvula monotubo

$L = (N^{\circ} \text{ elementos} \times \text{ancho elemento}) + 33 \text{ mm}$

## Llaves para niplado de batería de más de 10 elementos

Las llaves para niplar permiten formar baterías de más de 10 elementos mediante la unión de sus elementos.



Código  
PPASM900KEY

Descripción  
Llave de niplado básica de 900 mm para unión de baterías de 2 y 3 columnas

Precio €  
195,00

# RECUPERACIÓN DE RADIADORES

## Máxima flexibilidad y restauración a medida

### **Siempre buscamos satisfacer las necesidades de todos nuestros clientes.**

Por eso, ofrecemos la posibilidad de restaurar los radiadores de hierro fundido de cualquier fabricante deteriorados con el paso de los años.

Mediante un proceso completo y exclusivo realizamos una recuperación del radiador de hierro fundido e, incluso, ofrecemos la opción de pintarlo en unos de nuestros colores básicos o decorativos.

En primer lugar se elimina la anterior pintura y las impurezas, luego se desmontan todos los elementos y reducciones del radiador. Después, los elementos pasan por varios procesos de limpieza hasta que muestran el hierro fundido original.

A partir de ese punto, los elementos se pintan individualmente en el color elegido y el radiador se vuelve a montar con juntas y reducciones completamente nuevas para garantizar su estanqueidad.

El resultado es un producto absolutamente nuevo que mantiene su estética y calidades originales.

**Este servicio es la unión perfecta entre reciclaje y diseño** porque aprovechamos toda la materia prima para crear un radiador completamente nuevo.

Para conocer la viabilidad, las opciones y hacer una valoración para restaurar tus radiadores de hierro fundido, contacta con nosotros.

**Antes**



**Después**

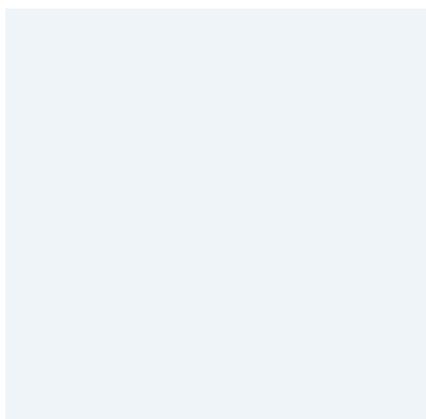


# COLORES Y ACABADOS

Debido a los límites de impresión los colores son indicativos. El **hierro fundido** es un material poroso, por lo que la superficie del radiador pintado siempre mostrará esa porosidad que le transmite personalidad y un acabado único.

---

## Blanco



1T Blanco tráfico | RAL 9016

---

## Colores básicos



F2 Beige | RAL 1001



02 Marfil | RAL 1013



N4 Beige agrisado | RAL 1019



05 Rojo | RAL 3000



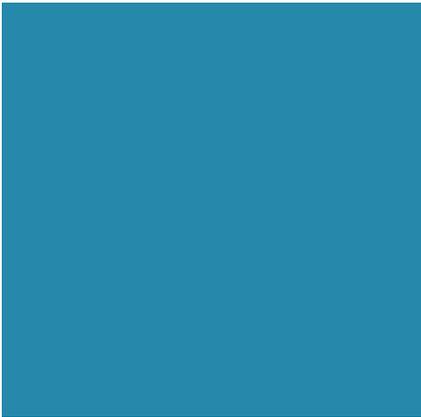
06 Granate | RAL 3003



U1 Violeta | RAL 4003

---

## Colores básicos



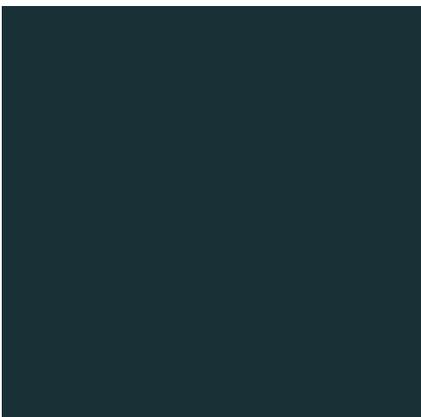
G7 Azul pastel | RAL 5024



7G Gris oliva | RAL 6006



1E Verde caña | RAL 6013



43 Gris antracita | RAL 7016



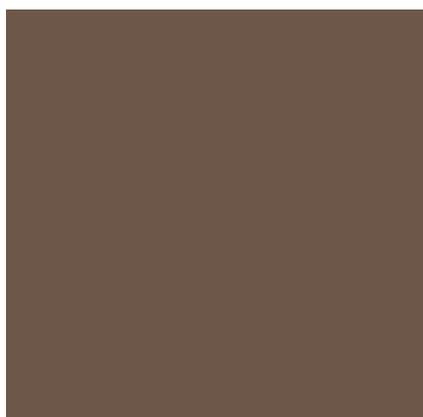
17 Gris piedra | RAL 7032



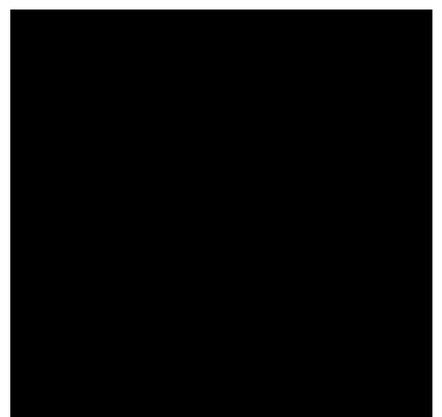
V5 Gris ventana | RAL 7040



H4 Gris seda | RAL 7044



D7 Marrón claro | RAL 8025



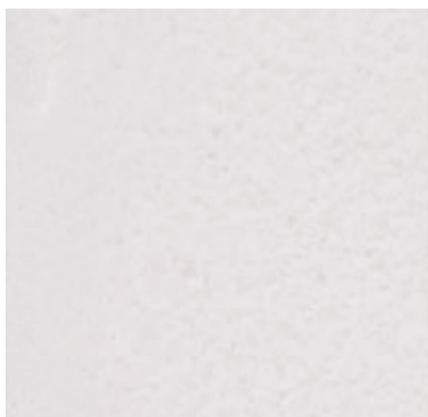
10 Negro | RAL 9005

# COLORES Y ACABADOS

Debido a los límites de impresión los acabados son indicativos. El **hierro fundido** es un material poroso, por lo que la superficie del radiador pintado siempre mostrará esa porosidad que le transmite personalidad y un acabado único.

---

## Colores decorativos



2T White soft



3T Frost



5T Autumn



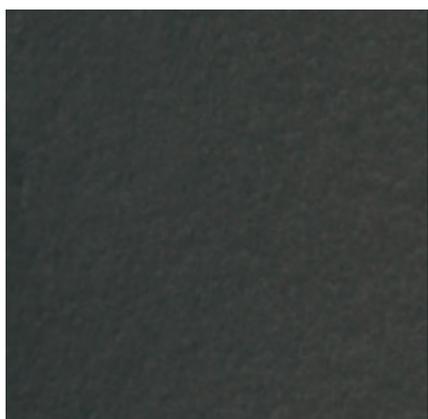
6T Evening garden



7T Shadow gold



8T Graff



9T Flat black

---

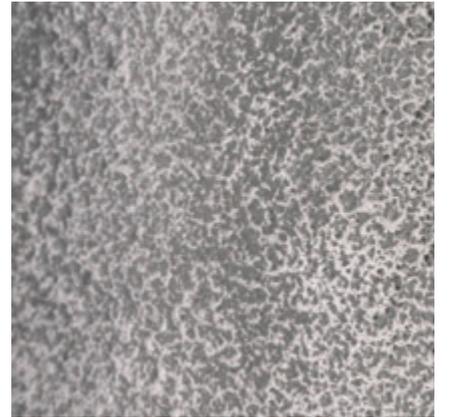
## Otros acabados



1U Cobre galvanizado



2U Latón envejecido



6U Cepillado



# CONDICIONES DE VENTA

## CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

Los radiadores IRSAP de hierro fundido están fabricados según los estándares de máxima calidad europea.

## MÉTODO DE COMPROBACIÓN

Cada radiador se comprueba con aire a una presión 1,3 veces la máxima de uso admitida.

## RENDIMIENTOS TÉRMICOS

En el primer semestre de 1997 todas las naciones de la Comunidad Europea adoptaron la norma Europea EN 442 para los radiadores de calefacción y para la determinación de su potencia térmica. La nueva norma establece la potencia térmica nominal a  $DT=50\text{ }^{\circ}\text{C}$ , con el respectivo valor de referencia para calcular la potencia térmica real a cualquier temperatura. Dicha medida aplicada va seguida de las distintas modalidades según los precedentes propios de cada nación. Por lo tanto, no es suficiente con determinar a partir de los valores de potencia térmica obtenidos según la vieja norma nacional a  $DT=60\text{ }^{\circ}\text{C}$ , para luego calcular la potencia a  $DT=50\text{ }^{\circ}\text{C}$  según EN442. Los organismos nacionales de certificación (DIN en Alemania, ANFOR en Francia, AENOR en España) establecieron los "coeficientes correctivos", de tal forma que todos los constructores que disponían de radiadores medidos a partir de las viejas normas nacionales pudieran publicar los datos de potencia a  $DT=50\text{ }^{\circ}\text{C}$  según EN442 a partir del 1/1/1998 como máximo. Estos datos de potencia térmica determinados a partir de los "coeficientes correctivos" han sido considerados válidos para los radiadores de acero hasta el 01/01/2002. Todos los datos de potencia térmica publicados en este catálogo han sido medidos después de la entrada en vigor de la normativa europea (1er semestre de 1997) por los laboratorios, acreditados en grado de seguir las medidas según la EN442. Los laboratorios seleccionados han sido el Laboratorio di Ricerche e Misura Termotecnica di Milano (L.M.R.T. Pol. Mi) y el Laboratorio del Centre Technique des Industries Aerauliques et Thermiques de Lyon (CETIAT, Inst. Giordano ecc.).

## PÉRDIDA DE CARGA

La pérdida de carga de los radiadores es despreciable en relación a la de los otros componentes del circuito. Por lo general, se acepta esta pérdida como un fuerte ensanchamiento en la entrada y un fuerte estrechamiento en la salida.

## ACABADOS

Todos los radiadores se tratan con procedimientos de fosfodesengrasado, y capa de pintura con polvos epoxi que garantizan un excelente resultado del producto terminado y una resistencia notable a los agentes agresivos externos. Los acabados cromados son especialmente susceptibles a los efectos de la cal, por lo que **ESTÁ TERMINANTEMENTE PROHIBIDA** la instalación de los radiadores y toalleros cromados en zonas de contacto directo con el agua (como zonas de plato de ducha o bañera) ni en baños poco ventilados o con humedad salina en el ambiente. Se recomienda igualmente secar la superficie del toallero en caso de presentar gotas de agua o humedad con el fin de alargar su durabilidad en el tiempo.

## EMBALAJE

Todos los radiadores están protegidos por cantoneras de material anti-choque reciclables y recubiertos por una funda protectora de polietileno termoretráctil que puede quitarse después de la instalación.

## COLORES

Todos los radiadores disponen de diferentes opciones de color y acabados. Los colores blanco, básicos y colores decorativos se componen de pintura epoxi. El resto de acabados depende del mismo. **El hierro fundido es un material poroso** por lo que la superficie del mismo siempre mostrará esos poros, tanto con pintura epoxi como en los diferentes acabados.

## NORMAS PARA UNA CORRECTA INSTALACIÓN DE LOS RADIADORES

- Para la instalación de los radiadores utilizar única y exclusivamente piezas de conexión IRSAP con juntas de silicona.
- Para el niplado de las baterías utilizar solo y exclusivamente los nipples IRSAP y las juntas de silicona blanca IRSAP.
- **ESTÁ TERMINANTEMENTE PROHIBIDO UTILIZAR CÁÑAMO.**
- Para los tapones y reductores con juntas de silicona IRSAP, el par de torsión deberá ser de 5/6 Kgm.
- Para el montaje de las piezas de conexión se aconseja utilizar la llave antiarañazos universal IRSAP.
- **NO CONECTAR LOS RADIADORES A LA INSTALACIÓN HIDROSANITARIA.**
- No conectar los radiadores a circuitos con vaso de expansión abierto.
- Para instalaciones en obra nueva, lavar toda la instalación para eliminar los residuos de obra, aceite y restos de material producidos por la soldadura de los tubos de cobre, o cualquier otro tipo de restos.
- Para instalaciones en obras de vieja construcción, lavar a fondo para eliminar las incrustaciones y sedimentos existentes.

## PRESCRIPCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO

- No sobrepasar la presión máxima de utilización que figura en las características de cada producto.
- La temperatura máxima de utilización de cada radiador es de  $95\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- No usar para el circuito de calefacción agua con ph inferior a 6,5, ni superior a 8,5. Respete la norma UNI 8065/89 para el tratamiento del agua y de los circuitos de calefacción.
- No utilizar en el circuito aguas corrosivas y con un nivel de dureza fuera de la norma, ni realizar vacíos periódicos o frecuentes del circuito.
- Asegúrese de que en el interior del circuito haya siempre la presión suficiente para garantizar el correcto llenado y que no hayan bolsas residuales de aire o gas.
- Para proteger la integridad de las juntas, no utilizar, en el circuito, líquidos protectores o aditivos que contengan productos no compatibles con las gomas silícónicas.
- Limpiar la superficie de los radiadores utilizando trapos húmedos para no rallar la pintura.
- No utilizar productos químicos para la limpieza que puedan dañar la pintura.
- No utilizar humidificadores de tocho poroso.

## GENERALIDADES

Las condiciones que se exponen a continuación son válidas para las ventas de productos de IRSAP IBÉRICA, S.L. (de ahora en adelante IRSAP). Cualquier modificación de estas condiciones está sujeta a la aprobación por escrito de IRSAP.

## GARANTÍA

IRSAP garantiza los productos del siguiente catálogo-tarifa de precios en los términos y por el periodo de tiempo establecido por la ley nacional de acogida de la Directiva GARANTIAS 1999/44/CE, en vigor en el país en el cual el cliente (consumidor) ha comprado el producto con marca IRSAP. La garantía IRSAP no es de toda manera substitutiva de la prevista por ley. La GARANTÍA entra en vigor a partir de la fecha de compra, certificada por un documento con validez fiscal (factura, recibo o ticket de venta) donde haya la indicación del producto en cuestión. En el caso de defectos de material o de fabricación, IRSAP se encargará gratuitamente de reparar, sustituir las partes defectuosas, o sustituir la totalidad del producto según lo establecido por la Directiva GARANTIAS 1999/44/CE, quedando excluida cualquier otra forma de indemnización tanto legal como convencional, con exclusión de las que se derivan de la ley. La eventual sustitución de componentes defectuosos o de parte de los productos, no prorrogará el período originario de garantía. En consecuencia, la garantía de las partes sustituidas terminará juntamente con el vencimiento del período de garantía establecido inicialmente en el producto completo.

#### **La GARANTÍA no es válida en los siguientes casos:**

- No cumplir las instrucciones y normas de instalación referidas en el manual relativo al producto o en la documentación técnica.
- No respetar las indicaciones de funcionamiento y mantenimiento indicadas en el manual relativo al producto o en la documentación técnica.
- Daños de producto debidos a intervenciones por parte de personal no autorizado o profesionalmente no cualificado.
- Anomalías o roturas que dependan de la red de alimentación eléctrica.
- Mal funcionamiento por un equivocado dimensionado.
- Utilización de partes o recambios no originales o no autorizados por IRSAP.
- Daños causados por accidentes, incendios, desastres naturales y siniestros en general.
- Rotura acaecida durante el transporte.

No se consideran en garantía las partes del producto que, enviadas para su reparación a la sede de IRSAP u otro centro autorizado por IRSAP, sufriran daños durante el transporte.

#### **PEDIDOS. MODIFICACIÓN Y ANULACIÓN**

Los pedidos solo serán vinculantes para IRSAP después de la recepción de su confirmación. Las modificaciones de los pedidos solo serán posibles hasta la puesta en marcha de la producción de los mismos y podrán causar retrasos en los plazos de entrega. Los pedidos pueden anularse solo previo acuerdo con la empresa IRSAP. Los costes derivados se facturarán.

#### **PRECIOS**

Los precios no son vinculantes y pueden ser modificados sin previo aviso. Los precios se revisan en función de las distintas variaciones que pueden intervenir hasta el momento de la entrega. Los precios se entienden, salvo acuerdo escrito, franco domicilio de la Empresa. Los precios de la lista se indican sin IVA. Los precios de los productos no comprenden los accesorios anexos si no están expresamente mencionados.

#### **RESERVA DE PROPIEDAD**

Hasta el momento que el Cliente no haya pagado el último plazo los productos continuarán siendo de propiedad de la empresa IRSAP. Hasta que los productos no sean propiedad del Cliente, este asumirá la responsabilidad de conservarlos y custodiarlos.

#### **CONDICIONES DE PAGO**

Las condiciones de pago acordadas deberán ser respetadas aunque hubiera retrasos en las entregas después del envío desde la fábrica. No se permiten retenciones o deducciones sobre los pagos por facturas rectificativas, o notas de abono aún no emitidas, o por reclamaciones no reconocidas por IRSAP. Los pagos deberán ser efectuados también cuando a la mercancía le falten los accesorios que no comprometan la utilización de los materiales entregados, así como si el material entregado necesitase de insignificantes reparaciones. El Cliente tiene la obligación de pagar también, en caso de impugnación, cualquiera que sea la naturaleza y la importancia de esta. Los pagos deberán realizarse a: IRSAP IBÉRICA, S.L., C/Leonardo da Vinci, 4-Gavà (08850)-BCN en moneda legal. Los retrasos de pagos sobre la caducidad de los términos fijados implican el adeudo de los intereses en la medida de la tasa oficial de descuento aumentada en 5 puntos a título de morosidad.

#### **EMBALAJE**

El embalaje será el que se considere el más adecuado. Normalmente está comprendido en el precio de venta, los embalajes especiales se facturarán a parte. IRSAP no retirará ningún tipo de embalaje.

#### **PEDIDO**

En el momento de realizar el pedido deberán respetarse las cantidades mínimas estipuladas para cada producto.

#### **ENVÍO**

El pedido mínimo es de 100,00 € netos para territorio peninsular, 150,00 € netos para Baleares y de 200,00 € netos para Canarias (C.I.F. Puerto Canarias), Andorra y Portugal, Ceuta y Melilla. Esto incluirá, salvo excepción, embalaje y portes hasta el domicilio del cliente, siempre que el envío sea concertado por IRSAP IBÉRICA, S.L., con su Agencia de Transporte. En los envíos de menor importe o especiales los portes serán a cargo del cliente en factura (20,00 € netos para península y 40,00 € netos para Baleares, Canarias, Andorra, Portugal, Ceuta y Melilla). La mercancía viaja a riesgo del destinatario aunque se haya vendido a franco destino.

#### **CONDICIONES DE ENTREGA**

La fecha de entrega siempre se entiende aproximada. IRSAP no asume ninguna responsabilidad en caso de retraso en las entregas. No se aceptan por tanto solicitudes de indemnización por daños, pagos de multas o anulaciones del pedido si el plazo de entrega no es respetado.

Si la mercancía solicitada no es retirada en el periodo acordado, en la factura se incluirá los costes de almacenamiento y los riesgos y peligros que pueda ocasionar. Eventos extraordinarios como desastres naturales, huelgas, falta de materia prima y causas de fuerza mayor, liberan a la empresa IRSAP de cualquier compromiso sobre la fecha de entrega que se haya acordado en derogación de los puntos anteriores.

#### **RECLAMACIONES**

El cliente tiene la obligación de controlar inmediatamente la mercancía a su llegada. Si la mercancía no corresponde a los documentos de entrega o presentan defectos visibles, el Cliente deberá indicarlo por escrito a IRSAP dentro de las 24 horas a partir de su recepción. No se aceptan reclamaciones por mercancía adulterada o dañada por terceros o por el mismo cliente.

Los defectos no visibles deberán ser comunicados por escrito a IRSAP inmediatamente después de que estos hayan surgido y, de todos modos, dentro de los términos de garantía (ver copia GARANTÍA).

#### **DEVOLUCIONES**

Se aceptarán devoluciones solo y exclusivamente para mercancías defectuosas y/o enviadas erróneamente por IRSAP, y bajo las siguientes condiciones:

- Cualquier devolución deberá ser siempre comunicada mediante email a pedidos@irsap.com y autorizada por IRSAP;
- Las devoluciones serán franco domicilio de IRSAP;
- En caso de no advertir la devolución no se aceptará;
- La aceptación de la devolución estará bajo condiciones de evaluación;
- La reposición de material se facturará hasta la devolución del correspondiente defectuoso;
- La evaluación del material devuelto dictaminará si la incidencia es o no es garantía, procediéndose a tomar las acciones pertinentes.

#### **DATOS TÉCNICOS**

Diseños, medidas, pesos y todos los otros datos relativos a los productos indicados en la lista de precios son indicativos e implican las normales tolerancias de fabricación sin cambiar el precio. IRSAP se reserva el derecho de modificaciones o sustituciones sin previo aviso y en cualquier momento. Se reserva también el derecho de realizar modificaciones durante el proceso de fabricación.

#### **FORO DE COMPETENCIA**

Para cualquier reclamación el único foro competente es el de Gavà (Barcelona -ESPAÑA). IRSAP IBÉRICA, S.L. defiende todas sus marcas, logos, imágenes y modelos con depósitos nacionales e internacionales.

# CONTACTO

IRSAP IBÉRICA, S.L.  
informacion@irsap.com  
[www.irsap.com](http://www.irsap.com)

Atención al cliente  
T +34 936 334 700

Pedidos  
pedidos@irsap.com

---

## SHOWROOMS

### Barcelona

Sede central en España  
2.000 m<sup>2</sup> de superficie  
300 m<sup>2</sup> de showroom  
Todos los modelos expuestos

—  
Leonardo da Vinci, 4  
(P. I. Camí Ral)  
08850 Gavà, Barcelona  
T +34 936 334 700  
F +34 936 334 704  
informacion@irsap.com



### Madrid

60 m<sup>2</sup> de superficie  
40 modelos expuestos

—  
Bulevar Indalecio Prieto, 45  
Local 6B  
28032 Madrid  
T. +34 619 468 949  
informacion@irsap.com



### Bilbao

140 m<sup>2</sup> de superficie  
40 modelos expuestos

—  
Ribera de Deusto, 20  
48014 Bilbao, Bizkaia  
T. +34 619 468 952  
informacion@irsap.com



[Solicitar cita previa para cualquiera de nuestros showrooms](#)

---

## SÍGUENOS



IRSAP IBÉRICA S.L.



@irsap\_spain



@Irsap\_Es



@IrsapEsp



Irsap



IRSApp



IRSApp



IRSAP IBÉRICA S.L.





**IRSAP** heat | [www.irsap.com](http://www.irsap.com)